

การพัฒนาบทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ เน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายใน ภูมิภาคตะวันตก

A development of online lesson for Chinese language teacher by using
task-based learning in high school of western region

สาวิตรี ตนสาลี¹ และ โกวิท ชนะเคน²

Sawitree Tonsalee¹ and Gowit Chanaken²

¹ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม

² คณะวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี มหาวิทยาลัยราชภัฏนครปฐม

¹ Faculty of Humanities and Social Sciences, Nakhon Pathom Rajabhat University, Thailand

² Faculty of Sciences and Technology, Nakhon Pathom Rajabhat University, Thailand

Corresponding Author, E-mail: ¹ sawitree@webmail.npru.ac.th

Received October 31, 2023; Revised December 17, 2023; Accepted February 21, 2024

บทคัดย่อ

บทความนี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อพัฒนาบทเรียนออนไลน์ และ 2) เพื่อพัฒนาทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ของครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีนในภูมิภาคตะวันตก รูปแบบการวิจัยเป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ ใช้แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานเป็นกรอบการวิจัย กลุ่มตัวอย่างคือครูภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตกที่ได้มาโดยใช้วิธีการเลือกแบบเจาะจง จำนวน 20 คน ผู้ทรงคุณวุฒิตรวจประเมินประสิทธิภาพด้านเนื้อหาภาษาจีนและเทคนิคการผลิตบทเรียนออนไลน์ และให้กลุ่มตัวอย่างออกแบบเนื้อหาบทเรียนภาษาจีน วิเคราะห์ข้อมูลด้วยค่าร้อยละและค่าเฉลี่ยและการจัดกลุ่ม

ผลการวิจัยพบว่า

1. บทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานมีความเหมาะสมอยู่ในระดับดีมาก และมีรูปแบบของบทเรียนออนไลน์ตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานประกอบด้วย บทคู่มือครู บทเรียนคำศัพท์ บทเรียนหลัก ภาระงานย่อย และภาระงานหลัก

2. ทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนอยู่ในระดับดี ประกอบด้วย 6 ทักษะ ได้แก่ 1) การเขียนเนื้อหา 2) การกำหนดผลการเรียนรู้ 3) การกำหนดรูปแบบภาษาที่มุ่งเน้น 4) การกำหนดกิจกรรมให้

สอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้ 5) การกำหนดชิ้นงานให้สอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้ และ 6) การออกแบบการวัดประเมินงาน โดยเนื้อหาที่ออกแบบปรากฏหน้าที่ทางภาษา 13 หน้าที่ทางภาษา 22 รูปประโยค

คำสำคัญ: บทเรียนออนไลน์; ภาษาจีน; การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน

Abstract

This Article aimed to develop (1) an online lesson and (2) designing skill for content in online lesson of Chinese language teacher in high school of western region. This research was the usage of a qualitative method and using the concept of task-based learning as a research framework. The sample was 20 Chinese language teachers in high schools in western region acquired by the purposive sampling. The experts evaluated the efficiency of Chinese language content and production technique, and the sample designed Chinese lesson content. The research data were analyzed by mean percentage and grouping method.

The research results were found as follows;

1. An online lesson for Chinese language teacher by using task-based learning was appropriate at a very good level, and the format of an online lesson can be extracted including teacher manual, vocabulary, main lesson, sub-task and main-task.

2. A skill in designing task of lesson contents was appropriate at a good level, consisting of 6 skills: 1) writing content 2) determining learning outcomes 3) determining language focus 4) determining activities in line with teaching methods 5) assigning tasks in line with teaching methods 6) designing tasks' evaluation methods, and the designed contents including a total of 13 functional items, 22 sentence patterns.

Keywords: Online lesson; Chinese language; Task-based learning

บทนำ

ปัญหาสำคัญในการจัดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในประเทศไทยมักพบว่าผู้เรียนไม่สามารถสื่อสารภาษาต่างประเทศนั้น ๆ ได้โดยเฉพาะอย่างยิ่งการจัดการเรียนการสอนรายวิชาภาษาจีนที่

ถือเป็นภาษาต่างประเทศลำดับที่สองในประเทศไทยซึ่งมักพบปัญหาในการจัดการเรียนการสอน ได้แก่ ขาดแคลนครูสอนภาษาจีนที่มีคุณภาพ ครูส่วนใหญ่มักมุ่งเน้นการสอนไวยากรณ์ ไม่มุ่งเน้นการสอนเพื่อการสื่อสาร ขาดความชัดเจนของหลักสูตร ครูไม่มีแรงจูงใจในการสอนและไม่ส่งเสริมการใช้ภาษาจีนนอกห้องเรียน ไม่มีสื่อการสอนและงบประมาณที่เพียงพอ (Theeravit, 2008; Sanguannuan, 2003) ภาษาจีนถือได้ว่าเป็นภาษาต่างประเทศที่สำคัญและมีบทบาทต่อเศรษฐกิจของประเทศไทย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในบริบทของอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวไทย จากสถิติของกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2555 เป็นต้นมาจำนวนนักท่องเที่ยวชาวจีนที่เดินทางเข้ามาประเทศไทยสูงขึ้นเป็นอันดับที่ 1 (2.7 ล้านคน/ปี) ของนักท่องเที่ยวต่างชาติที่เดินทางเข้ามาประเทศไทย และเพิ่มขึ้นเป็น 11 ล้านคน/ปี ในปี พ.ศ. 2562 (ก่อนเหตุการณ์การแพร่ระบาดของไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019 หรือ โควิด-19) สร้างมูลค่าผลิตภัณฑ์มวลรวมทางตรงทางการท่องเที่ยว (Tourism Direct GDP : TDGDP) ปรมาณร้อยละ 5.45 เมื่อเทียบกับ GDP รวมของประเทศ และก่อให้เกิดการจ้างงานร้อยละ 11.64 ของการจ้างงานของประเทศโดยรวม และดุลการท่องเที่ยวกินดุลถึง 284.22 ล้านบาท

ในต้นปี พ.ศ. 2563 โลกได้รู้จักกับเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019 หรือโควิด-19 (COVID-19) ที่ทำให้ทุกคนต้องปรับตัวเข้ากับสังคมที่ไม่สามารถปฏิสัมพันธ์โดยตรงต่อหน้าได้ เกิดเป็นสังคมปกติใหม่ที่ทำธุรกรรมต่าง ๆ ผ่านทางเทคโนโลยีเสมือนจริง การจัดการเรียนการสอนก็ต้องดำเนินการผ่านรูปแบบออนไลน์ ครูมีความจำเป็นที่จะต้องกลับมาทบทวนและพัฒนาทักษะในการจัดการเรียนการสอนในรูปแบบผสมผสาน โดยการนำคอมพิวเตอร์มาช่วยสอน ซึ่งคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (Computer Assisted Instruction: CAI) สามารถแบ่งออกเป็นหลายประเภท ได้แก่ ประเภทเพื่อการสอน ประเภทการฝึกหัด ประเภทสถานการณ์จำลอง ประเภทเกมการสอน ประเภทการค้นพบ ประเภทการแก้ปัญหา ประเภทเพื่อการทดสอบ เป็นต้น ครูจึงควรออกแบบหรือเลือกวิธีการว่าจะใช้สื่ออะไรเพื่อพัฒนาทักษะความรู้ของผู้เรียน ทั้งนี้ข้อดีของการสอนโดยใช้บทเรียนออนไลน์หรือบทเรียนโปรแกรมจะสามารถช่วยลดภาระครู ช่วยแก้ปัญหาขาดแคลนครู และช่วยให้ผู้เรียนสามารถเรียนรู้ได้ตามความสามารถของตน แต่ก็มีข้อจำกัดคือคุณภาพของบทเรียนที่จะส่งผลต่อการเรียนรู้ของผู้เรียน หากบทเรียนมีคุณภาพไม่ดีพอจะไม่สามารถดึงดูดความสนใจของผู้เรียน ทำให้ผู้เรียนเบื่อหน่ายได้ ซึ่งการสร้างบทเรียนให้มีคุณภาพมากพอที่จะต้องใช้เวลาและมีความยุ่งยากในการจัดทำ (Kaemmanee, 2007)

ในขณะที่การสอนภาษาแบบมุ่งงานปฏิบัติเป็นแนวคิดการสอนที่มุ่งเน้นการใช้กระบวนการคิดในการทำกิจกรรมการเรียนการสอน เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ใช้รูปแบบภาษาที่ได้เรียนมาเพื่อสื่อสารอย่างเป็นธรรมชาติ โดยใช้ “งาน” เป็นตัวสร้างการเรียนรู้ภาษาที่สอง และเชื่อมโยงระหว่างทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน (Willis, 1996) นอกจากนี้ Nunan (2004) ยังกล่าวว่าการสอนที่เน้นภาระงานเป็น การสอนที่มุ่งเน้นกระบวนการเรียนรู้ (Process) มากกว่าผลลัพธ์ที่ได้ (Outcome) จากการจัดการเรียนการ

สอน ทั้งนี้การจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้านภาษาโดยใช้สื่อประสมเป็นอีกหนึ่งเครื่องมือที่ช่วยการจัดการเรียนการสอนด้านภาษาจีน เพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนมีทักษะการพูดที่ดีได้อย่างมีประสิทธิภาพ (Srirasa, 2018) ซึ่งการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศควรให้ความสำคัญกับการเรียนภาษาเพื่อการสื่อสาร เพื่อส่งเสริมทักษะทางภาษาทั้งการฟัง การพูดและการอ่าน ดังนั้นการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยจึงควรมุ่งเน้นการสื่อสารทางด้านการท่องเที่ยว ครูหรือผู้สอนจึงควรออกแบบเนื้อหาบทเรียนหรือวิธีการสอนที่จะสามารถพัฒนาศักยภาพที่ซ่อนอยู่ของผู้เรียน โดยวิธีการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) หรือก็คือการเรียนรู้จากสิ่งที่กำลังปฏิบัติ น่าจะสามารถตอบโจทย์การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศได้เป็นอย่างดี

บทความวิจัยนี้นำเสนอปัญหาในการพูดสื่อสารภาษาจีนของผู้เรียนที่ยังไม่ค่อยสัมฤทธิ์ผลนัก ประกอบกับเล็งเห็นว่าควรมุ่งเน้นไปที่การออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ที่จะช่วยลดภาระของครูในการฝึกทักษะการพูดภาษาจีนของนักเรียน อีกทั้งช่วยให้นักเรียนสามารถบรรลุวัตถุประสงค์ด้านการพูดสื่อสารภาษาจีนในบริบทการท่องเที่ยวซึ่งเป็นบริบทเชิงท้องถิ่น เป็นสถานการณ์ใกล้ตัวกับผู้เรียนที่ผู้เรียนสามารถนำไปใช้ได้จริงผ่านรูปแบบวิธีการการสอนภาษาแบบมุ่งงานปฏิบัติ หรือ การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) โดยผ่านการเรียนรู้จากบทเรียนออนไลน์ และให้ผู้เรียนฝึกฝนทักษะการพูดภาษาจีนผ่านการทำภาระงานย่อยและสร้างสรรค์ภาระงานหลักเกิดเป็นชิ้นงานหรือผลงานของตัวเอง

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อพัฒนาบทเรียนออนไลน์ เรื่อง “การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning)” สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตก
2. เพื่อพัฒนาทักษะการออกแบบบทเรียนออนไลน์เรื่อง “การจัดการเรียนรู้ภาษาจีนแบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning)” สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตก

การทบทวนวรรณกรรม

Nunan (2004) กล่าวว่า การสอนภาษาที่เน้นภาระงานเป็นการสอนที่ให้ความสำคัญเรื่องกระบวนการเรียนรู้ (Process) มากกว่าผลลัพธ์ที่ได้ (Outcome) จากการจัดการเรียนการสอน Willis (1996) ได้อธิบายกรอบแนวคิดเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนที่เน้นภาระงาน ประกอบด้วย 3 ขั้นตอน คือ 1) ขั้นตอนปฏิบัติงาน (Pre-task Phase) เป็นขั้นเตรียมผู้เรียนเพื่อปฏิบัติงาน เป็นการเตรียมความพร้อม

และความเข้าใจของผู้เรียนก่อนปฏิบัติงาน ผู้สอนชี้แจงรายละเอียดและจุดประสงค์ของงานที่จะให้ผู้เรียนปฏิบัติ ช่วยแนะนำคำสั่งในการปฏิบัติงาน คำ หรือวลีที่เกี่ยวกับหัวข้อเรื่อง และมีประโยชน์ต่อการทำงานของผู้เรียน 2) ชั้นปฏิบัติการ (Task Cycle) ผู้สอนเปิดโอกาสให้ผู้เรียนปฏิบัติภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย ในลักษณะกิจกรรมกลุ่มหรือเป็นคู่ โดยมีผู้สอนคอยดูอยู่ห่าง ๆ และมอบหมายให้ผู้เรียนวางแผนเพื่อนำเสนองานโดยใช้ภาษาเป้าหมาย 3) ชั้นมุ่งเน้นภาษา (Language Focus) หลังจากผู้เรียนปฏิบัติภาระงานเสร็จสิ้นแล้ว กิจกรรมเรียนรู้ในขั้นนี้จะเปิดโอกาสให้ผู้เรียนประเมินผลงานหรือการใช้ภาษาของตนเองและเปรียบเทียบผลการปฏิบัติภาระงานของผู้อื่น

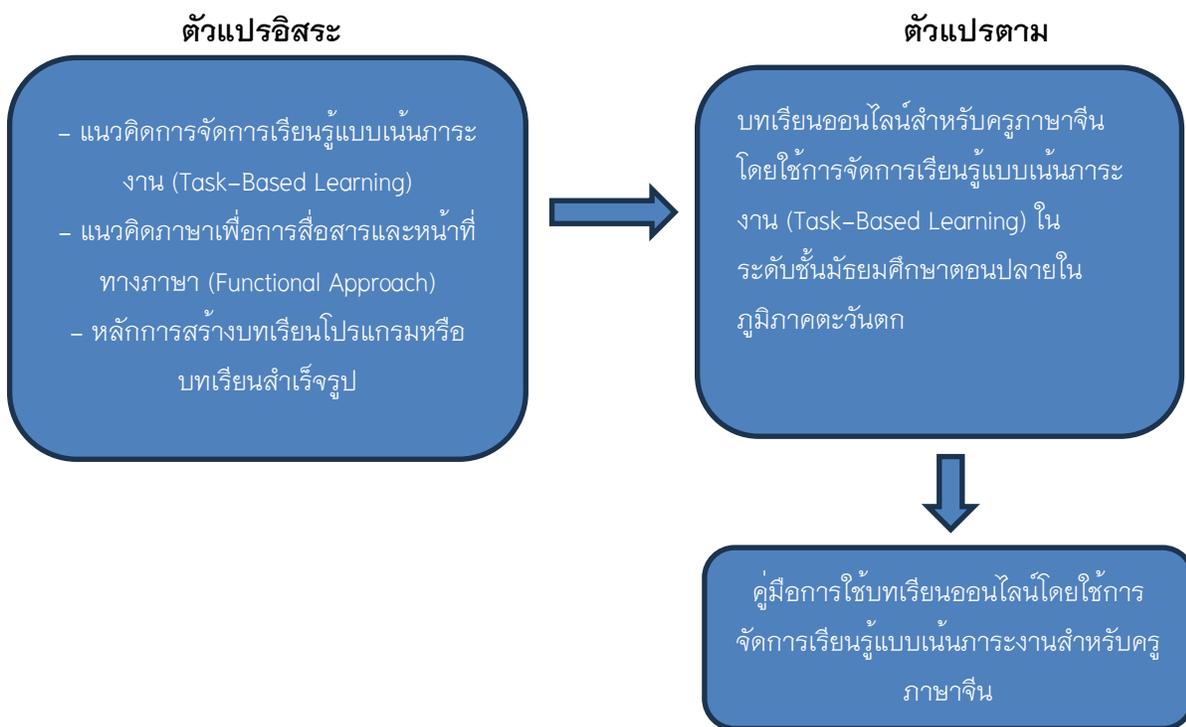
กิจกรรมเน้นภาระงานมีลักษณะมุ่งพัฒนาทักษะการสื่อความหมายมากกว่าพัฒนาความรู้ด้านไวยากรณ์ Ellis (2003) ได้แบ่งประเภทของกิจกรรมเน้นภาระงานออกเป็น 3 รูปแบบ คือ รูปแบบวิธีการสอน รูปแบบทางวิทยาศาสตร์ และรูปแบบกระบวนการคิด Nunan (2004) ได้แบ่งประเภทของกิจกรรมเน้นภาระงานออกเป็น 5 รูปแบบ คือ รูปแบบกระบวนการคิด รูปแบบการติดต่อสื่อสาร รูปแบบทางภาษาศาสตร์ รูปแบบทางจิตใจ และรูปแบบความคิดสร้างสรรค์ Willis et al. (2007) ได้แบ่งประเภทของกิจกรรมเน้นภาระงานตามรูปแบบกระบวนการคิดออกเป็น 7 รูปแบบ คือ การเขียนรายการ การเรียงลำดับ และจัดประเภท การจับคู่ การเปรียบเทียบ การแก้ปัญหา การแลกเปลี่ยนประสบการณ์ส่วนบุคคล และโครงการและงานสร้างสรรค์ จะเห็นได้ว่ากิจกรรมเน้นภาระงานนั้นมุ่งเน้นกระบวนการคิดของผู้เรียนเป็นสิ่งสำคัญเพื่อส่งเสริมให้ผู้เรียนสามารถลงมือปฏิบัติกิจกรรมหรือชิ้นงานด้วยตนเองได้ ซึ่งจะส่งผลต่อความมั่นใจของผู้เรียนในการใช้ภาษาสื่อสารยิ่งขึ้น จากการค้นคว้างานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานมักปรากฏผลคือ เมื่อผู้สอนใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานแล้วผู้เรียนจะมีคะแนนหลังเรียนสูงขึ้นกว่าก่อนเรียน เช่น การพัฒนารูปแบบการสอนที่เน้นภาระงานเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านภาษาจีนเพื่อความเข้าใจสำหรับนักศึกษาปริญญาตรี (Sankaburanurak, 2016) การพัฒนาความสามารถด้านการพูดภาษาจีนโดยการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 (Klinhom et al., 2017) การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาจีนที่เน้นภาระงาน (Sankaburanurak, 2017) เป็นต้น

แนวคิดในการผลิตบทเรียนออนไลน์พบว่าควรเป็นสื่อที่มีความน่าสนใจ ไม่น่าเบื่อ และดึงดูดมากกว่าการฟังบรรยายในชั้นเรียน และควรจะเป็นบทเรียนออนไลน์ที่ใช้งานง่าย เนื้อหาข้อมูลไม่มากเกินไปสามารถนำมาทบทวนซ้ำได้ด้วยตัวเอง (Sriyanluck et al., 2011) แต่ก็ไม่ควรเป็นบทเรียนที่สื่อสารทางเดียวควรเป็นบทเรียนที่ผู้ใช้สามารถมีปฏิสัมพันธ์โต้ตอบได้ (interactive) โดยควรแบ่งระยะเวลาการนำเสนอบทเรียนสื่อวิดีโอสั้นๆ เนื่องจากวิดีโอที่สั้นกว่าจะดึงดูดความสนใจผู้เรียนได้มากกว่า (Guo et al., 2014) แล้วให้ความสำคัญกับกิจกรรมหรือปฏิสัมพันธ์โต้ตอบของผู้เรียนหลังจากการชมสื่อบทเรียน ด้วยเหตุนี้การออกแบบงานวิจัยนี้จึงเหมือนเป็นการหลอมรวมระหว่างแนวคิดการผลิตสื่อบทเรียนออนไลน์และ

แนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานที่ควรจะสามารถใช้งานแบบปฏิสัมพันธ์ได้ตอบเพื่อปรับเปลี่ยนพฤติกรรมหรือทักษะการพูดภาษาจีนของผู้เรียนให้เป็นที่น่าพึงใจได้ โดยมุ่งเน้นไปที่ครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีนก่อน เมื่อครูสามารถออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ที่จะช่วยฝึกทักษะการพูดภาษาจีนของนักเรียนเพื่อให้นักเรียนสามารถบรรลุวัตถุประสงค์ด้านการพูดสื่อสารภาษาจีนในบริบทการท่องเที่ยวซึ่งเป็นบริบทเชิงท้องถิ่น ทั้งเป็นสถานการณ์ใกล้เคียงกับผู้สอนและผู้เรียนที่สามารถนำไปใช้ได้จริงผ่านรูปแบบการสอนภาษาแบบมุ่งงานปฏิบัติ หรือ การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) โดยออกแบบให้ผู้เรียนฝึกฝนทักษะการพูดภาษาจีนผ่านการทำภาระงานย่อยและสร้างสรรค์ภาระงานหลักเกิดเป็นชิ้นงานหรือผลงานของตัวเอง

กรอบแนวคิดการวิจัย

งานวิจัยนี้ เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ ผู้วิจัยกำหนดกรอบแนวคิดการวิจัยตามแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน ภาษาเพื่อการสื่อสารและหน้าที่ทางภาษา และการสร้างบทเรียนโปรแกรม โดยมีรายละเอียดดังนี้



ภาพที่ 1 กรอบแนวคิดในการวิจัย

ระเบียบวิธีวิจัย

งานวิจัยนี้เป็นงานวิจัยเชิงคุณภาพ ประชากร คือ ครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีนในโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย เขตภูมิภาคตะวันตก รวม 5 จังหวัด ประกอบด้วย จังหวัดนครปฐม จังหวัดราชบุรี จังหวัดสุพรรณบุรี จังหวัดกาญจนบุรี และจังหวัดเพชรบุรี กลุ่มตัวอย่าง คือ ครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีน จำนวน 20 คน ใช้วิธีการคัดเลือกแบบเจาะจง (Purposive sampling) 5 จังหวัดละ 2 โรงเรียน ๆ ละ 2 คน รวม 20 คน โดยเป็นครูสอนรายวิชาภาษาจีนระดับมัธยมศึกษาตอนปลายที่มีประสบการณ์การสอนภาษาจีนอย่างน้อย 3 ปีในโรงเรียนระดับมัธยมศึกษาขนาดใหญ่ (มีจำนวนนักเรียนตั้งแต่ 1,500 คนขึ้นไป) และเปิดการเรียนการสอนสายศิลป์ภาษาจีน โดยแบ่งขั้นตอนการวิจัย ดังนี้

1) ผู้วิจัยออกแบบและผลิตบทเรียนออนไลน์ฯ ศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (TBL) แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวกับภาษาเพื่อการสื่อสารและหน้าที่ทางภาษา (Functional Approach) แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวกับการสร้างบทเรียนออนไลน์หรือบทเรียนคอมพิวเตอร์ช่วยสอน เพื่อออกแบบเนื้อหาบทเรียนภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยวในเขตภูมิภาคตะวันตก จำนวน 5 บท และออกแบบเครื่องมือที่ใช้ในการประเมินประสิทธิภาพบทเรียนออนไลน์ฯ ประกอบด้วย แบบประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์โดยผู้ทรงคุณวุฒิด้านเนื้อหา แบบประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์โดยผู้ทรงคุณวุฒิด้านเทคนิคการผลิต แบบประเมินความพึงพอใจของผู้ใช้บทเรียนออนไลน์ และแบบประเมินทักษะการออกแบบเนื้อหาสำหรับผลิตบทเรียนออนไลน์ของผู้สอน

2) ผู้วิจัยนำเครื่องมือที่ใช้ในการประเมินประสิทธิภาพบทเรียนออนไลน์ฯ ประกอบด้วย แบบประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์โดยผู้ทรงคุณวุฒิด้านเนื้อหา แบบประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์โดยผู้ทรงคุณวุฒิด้านเทคนิคการผลิต แบบประเมินความพึงพอใจของผู้ใช้บทเรียนออนไลน์ และแบบประเมินทักษะการออกแบบเนื้อหาสำหรับผลิตบทเรียนออนไลน์ของผู้สอน ไปให้ผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน 3 ท่านตรวจประเมินดัชนีความสอดคล้องของเครื่องมือวิจัย (IOC)

3) ผู้ทรงคุณวุฒิฯ ตรวจประเมินดัชนีความสอดคล้องของเครื่องมือวิจัย (IOC) ทั้ง 4 แบบฟอร์มและแก้ไขตามข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิเรียบร้อยแล้ว นำบทเรียนออนไลน์ที่ผลิตแล้วเสร็จไปให้ผู้ทรงคุณวุฒิด้านเทคนิคการผลิต 3 ท่านชมแล้วตรวจประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์ในแบบประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์ด้านเทคนิคการผลิต ในขณะเดียวกันก็นำบทเรียนออนไลน์ที่ผลิตแล้วเสร็จไปให้ผู้ทรงคุณวุฒิด้านเนื้อหา 3 ท่านชมแล้วตรวจประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์ในแบบประเมินคุณภาพบทเรียนออนไลน์ด้านเนื้อหา

4) ผู้วิจัยนำข้อเสนอแนะจากผู้ทรงคุณวุฒิทั้งด้านเทคนิคการผลิต 3 ท่านและข้อเสนอแนะจากผู้ทรงคุณวุฒิทั้งด้านเนื้อหา 3 ท่านมาปรับปรุงบทเรียนออนไลน์

- 5) อาสาสมัครวิจัยชมบทเรียนออนไลน์ภาษาจีน จำนวน 5 บท (ประมาณ 90 นาที) แล้วประเมินความพึงพอใจที่มีต่อบทเรียนออนไลน์ พร้อมกับให้ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม
- 6) อาสาสมัครวิจัยออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ภาษาจีนที่ได้ชม โดยปรับเนื้อหาให้สอดคล้องกับสถานที่ท่องเที่ยวหรือผลิตภัณฑ์ในท้องถิ่นของอาสาสมัครวิจัย
- 7) นำข้อเสนอแนะจากอาสาสมัครวิจัยมาปรับปรุงบทเรียนออนไลน์อีกครั้ง
- 8) ผู้วิจัยตรวจประเมินการออกแบบแผนเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ที่อาสาสมัครวิจัยเขียน วิเคราะห์และจัดกลุ่มเนื้อหาตามการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (TBL) และทฤษฎีเกี่ยวกับภาษาเพื่อการสื่อสารและหน้าที่ทางภาษา (Functional Approach)
- 9) ผู้วิจัยเขียนคู่มือการใช้บทเรียนออนไลน์โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานสำหรับครูภาษาจีน

ผลการวิจัย

1. ผลการวิจัยพบว่าบทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตก มีความเหมาะสมอยู่ในระดับดีมาก (4.55) (ผลการประเมินคุณภาพด้านเทคนิคการผลิตบทเรียนออนไลน์โดยคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิได้ผลการประเมินอยู่ที่ระดับดี (4.31) และผลการประเมินคุณภาพด้านเนื้อหาบทเรียนออนไลน์โดยคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิได้ผลการประเมินอยู่ที่ระดับดี (4.49)) และผลการประเมินความพึงพอใจของผู้ใช้บทเรียนออนไลน์ซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่างของงานวิจัยได้ผลการประเมินอยู่ที่ระดับดีมาก (4.84) และสามารถสกัดรูปแบบของบทเรียนออนไลน์ตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ประกอบด้วย บทคู่มือครู บทเรียนคำศัพท์ บทเรียนหลัก ภาระงานย่อย และภาระงานหลัก

2. ผลการวิจัยพบว่าทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ของครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน อยู่ในระดับดี (คะแนนเฉลี่ย 3.44 จากคะแนนเต็ม 4.00) โดยทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์จะประกอบด้วย 6 ทักษะย่อย ได้แก่ 1) เขียนเนื้อหาได้ถูกต้อง 2) กำหนดผลการเรียนรู้ (Learning Outcome) ได้ครอบคลุมถูกต้อง 3) กำหนดรูปแบบภาษาที่มุ่งเน้น (Language Focus) ได้ถูกต้องสอดคล้องกับผลการเรียนรู้ 4) กำหนดกิจกรรมได้ถูกต้องสอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้แบบ TBL 5) กำหนดชิ้นงานได้ถูกต้องสอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้แบบ TBL และ 6) ออกแบบการวัดประเมินงาน (Task) ได้ถูกต้องเหมาะสมกับงานที่มอบหมาย ทั้งนี้เนื้อหาที่ออกแบบจะปรากฏหน้าที่ทางภาษาทั้งสิ้น 13 หน้าที่ทางภาษา 22 รูปประโยค ดังนี้

- ทักทาย (打招呼/寒暄): 女士们、先生们, 大家好!
- แนะนำ (介绍) 1: 我叫……, 大家可以叫我……, 是今天的导游。2: 今天我要带大家去……。3: A 离 B (数字) 公里, 坐车大概……就到。4: A 是……, 也是……约有……。5: 在这里你可以吃到……。
- ยกตัวอย่าง (列举) 1: 比如……、……、……等等。2: 第一个是……, 第二个是……, 最后是……。
- เริ่มต้นสนทนา (开始话题): 首先, 我要介绍……。
- เข้าสู่ประเด็น (引入话题): 接下来, 我要带大家去参观……。
- นอกจาก (ยกเว้น) (排除): 除了……以外, 还有……。
- พรรณนาความ (描述) 1: ……, 柔软多汁。2: ……, 入口脆酥。
- แนะนำ (ให้ข้อเสนอแนะ) (建议) 1: 值得您一试。2: 是必买的特产。
- จบการสนทนา (结束交谈): 最后, ……。
- หวังใจว่า (希望) 1: 也希望……。2: 希望大家……。
- ปรึกษาหารือ (商量): 如果有哪个地方, 我招待不周……。
- บอกลา (告别): 今天我要跟大家说再见了。
- อวยพรก่อนจาก (送行): 祝大家一路平安。

อภิปรายผลการวิจัย

1. พบว่าบทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตก มีความเหมาะสมอยู่ในระดับดีมาก (4.55) (ผลการประเมินคุณภาพด้านเทคนิคการผลิตบทเรียนออนไลน์โดยคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ ได้ผลการประเมินอยู่ที่ระดับดี (4.31) และผลการประเมินคุณภาพด้านเนื้อหาบทเรียนออนไลน์โดยคณะกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิได้ผลการประเมินอยู่ที่ระดับดี (4.49)) และผลการประเมินความพึงพอใจของผู้ใช้บทเรียนออนไลน์ซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่างของงานวิจัยได้ผลการประเมินอยู่ที่ระดับดีมาก (4.84) สอดคล้องกับหลักการสร้างบทเรียนโปรแกรมทั้ง 4 หลักการ คือ 1) หลักการเรียนรู้เพิ่มขึ้นทีละน้อย (Gradual Approximation) 2) หลักการเปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมอย่างกระฉับกระเฉง (Active Participation) 3) หลักการที่ผู้เรียนได้ทราบผลการเรียนของตนอย่างทันทีทันใด (Immediate Feedback) และ 4) หลักของความสำเร็จ (Successful Experience) โดยผู้เรียนจะค่อย ๆ เรียนรู้คำศัพท์และรูปประโยค ได้ฝึกฝนคำศัพท์ และรูปประโยคผ่านกิจกรรมเกม และสุดท้ายได้ลงมือสร้างสรรค์ชิ้นงานการพูดบรรยายเชิงมีคฤเทศก์

บทเรียนออนไลน์สอดคล้องกับทฤษฎีการเรียนรู้ของธอร์นไดค์ (Thorndike, 1905) ทั้งในด้าน 1) กฎแห่งความพร้อม (Readiness) การเรียนรู้จะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อผู้เรียนมีความพร้อมทั้งร่างกายและจิตใจ ผู้เรียนจะเกิดความพึงพอใจจนทำให้เกิดการเรียนรู้ขึ้น ซึ่งการเรียนรู้ด้วยบทเรียนออนไลน์จะมีจุดแข็งก็คือสามารถเรียนรู้ได้ทุกที่ทุกเวลาของผู้เรียนพร้อมที่จะเรียน 2) กฎแห่งการฝึกหัด (Exercise) เมื่อผู้เรียนเกิดการเรียนรู้และได้ฝึกฝนหรือทำบ่อยครั้งจนเกิดเป็นความชำนาญและเคยชิน จะทำให้เกิดการเรียนรู้ที่คงทนถาวร ซึ่งการเรียนรู้ด้วยบทเรียนออนไลน์สามารถนำกลับมาทบทวนหรือเรียนรู้ใหม่บางประเด็นที่ผู้เรียนยังไม่เข้าใจหรือต้องการเข้าใจชัดเจนยิ่งขึ้น และ 3) กฎแห่งผลการตอบสนอง (Effect) พฤติกรรมใดก็ตามเมื่อตอบสนองหรือกระทำแล้วได้รับความสุข ความพึงพอใจ และความภูมิใจ ผู้เรียนก็อยากที่จะกระทำพฤติกรรมนั้นต่อไป ซึ่งการเรียนรู้ด้วยบทเรียนออนไลน์จะออกแบบภาระงานย่อยที่มีลักษณะเป็นเกมผ่านด่าน โดยแต่ละด่านจะมีความท้าทายในการทำภารกิจให้สำเร็จ เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความสนุกและภูมิใจที่พิชิตด่านได้สำเร็จ และเป็นไปตามกฎการเสริมแรงในทันทีของสกินเนอร์ (Skinner, 1954) ที่มองทฤษฎีการวางเงื่อนไขในห้องเรียนว่าผู้เรียนแต่ละคนได้รับการเสริมแรงน้อย และยิ่งห่างจากเวลาที่แสดงพฤติกรรมนานเกินไปจนขาดประสิทธิภาพ ทำให้เขาเสนอบทเรียนสำเร็จรูป (Programmed Learning) ที่มีจุดประสงค์ว่าผู้เรียนจะได้รับการเสริมแรงทันทีที่แสดงพฤติกรรมที่ถูกต้อง

บทเรียนออนไลน์สอดคล้องกับแนวคิดในการผลิตสื่อที่มีความน่าสนใจ ไม่น่าเบื่อ และดึงดูดมากกว่าการฟังบรรยายในชั้นเรียน และควรจะเป็นบทเรียนออนไลน์ที่ใช้งานง่าย เนื้อหาข้อมูลไม่มากเกินไป สามารถนำมาทบทวนซ้ำได้ด้วยตัวเอง (Sriyanluck et al., 2011) แต่ก็ไม่ควรเป็นบทเรียนที่สื่อสารทางเดียว ควรเป็นบทเรียนที่ผู้ใช้สามารถมีปฏิสัมพันธ์โต้ตอบได้ (Interactive) โดยควรแบ่งระยะเวลาการนำเสนอบทเรียนสื่อวีดิทัศน์ เนื่องจากวีดิทัศน์ที่สั้นกว่าจะดึงดูดความสนใจผู้เรียนได้มากกว่า (Guo et al., 2014) ซึ่งบทเรียนออนไลน์แบ่งเป็น 5 บทเรียน และใน 1 บทเรียนก็ยังแบ่งเป็นหมวดคำศัพท์ รูปประโยค เกมผ่านด่าน ที่มีความยาวในแต่ละหมวดไม่เกิน 10 นาที ดึงดูดด้วยภาพและเสียง เพื่อไม่ให้ผู้เรียนเกิดความเบื่อหน่าย และมีภาระงานย่อยที่ผู้เรียนจะต้องปฏิสัมพันธ์ (Interactive) เพื่อพิชิตภารกิจในแต่ละด่านไปให้ได้

บทเรียนออนไลน์มีความสอดคล้องกับการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ที่ประกอบด้วย 3 ขั้นตอนหลักคือ 1) ขั้นตอนปฏิบัติงาน (Pre-task Phase) เป็นขั้นเตรียมผู้เรียนเพื่อการปฏิบัติงาน ซึ่งจะอยู่ในช่วงเรียนรู้และฝึกฝนคำศัพท์และรูปประโยค 2) ขั้นปฏิบัติงาน (Task Cycle) ผู้สอนเปิดโอกาสให้ผู้เรียนปฏิบัติภาระงานตามที่ได้รับมอบหมายในลักษณะกิจกรรมกลุ่มหรือเป็นคู่ ในขั้นนี้จะมอบหมายให้ผู้เรียนเขียนบทบรรยายสถานที่ท่องเที่ยวหรือสินค้าในชุมชนของตนเองและถ่ายทำเป็นคลิปวิดีโอบรรยาย โดยผู้สอนจะช่วยแนะนำผู้เรียนในการเลือกใช้คำศัพท์และรูปประโยค 3) ขั้นมุ่งเน้นภาษา (Language Focus) หลังจากผู้เรียนปฏิบัติภาระงานเสร็จสิ้นแล้ว กิจกรรมเรียนรู้ในขั้นนี้จะเปิดโอกาสให้ผู้เรียนประเมินผลงานหรือการใช้ภาษาของตนเองและเปรียบเทียบผลการปฏิบัติภาระงานของผู้อื่น

ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยที่ใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานแล้วผู้เรียนจะมีคะแนนหลังเรียนสูงขึ้นกว่าก่อนเรียน เช่น การพัฒนารูปแบบการสอนที่เน้นภาระงานเพื่อส่งเสริมความสามารถในการอ่านภาษาจีนเพื่อความเข้าใจสำหรับนักศึกษาปริญญาตรี (Sankaburanurak, 2016) การพัฒนาความสามารถด้านการพูดภาษาจีนโดยการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 (Klinhom et al., 2017) การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาจีนที่เน้นภาระงาน (Sankaburanurak, 2017)

2. พบว่าทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ของครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่ใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน อยู่ในระดับดี (คะแนนเฉลี่ย 3.44 จากคะแนนเต็ม 4.00) โดยทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์จะประกอบด้วย 6 ทักษะย่อย ได้แก่ 1) เขียนเนื้อหาได้ถูกต้อง 2) กำหนดผลการเรียนรู้ (Learning Outcome) ได้ครอบคลุมถูกต้อง 3) กำหนดรูปแบบภาษาที่มุ่งเน้น (Language Focus) ได้ถูกต้องสอดคล้องกับผลการเรียนรู้ 4) กำหนดกิจกรรมได้ถูกต้องสอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้แบบ TBL 5) กำหนดชิ้นงานได้ถูกต้องสอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้แบบ TBL และ 6) ออกแบบการวัดประเมินงาน (Task) ได้ถูกต้องเหมาะสมกับงานที่มอบหมาย ซึ่งสอดคล้องกับการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ที่ประกอบด้วย 3 ขั้นตอนหลักคือ 1) ขั้นตอนปฏิบัติงาน (Pre-task Phase) เป็นขั้นเตรียมผู้เรียนเพื่อการปฏิบัติงาน 2) ขั้นตอนปฏิบัติงาน (Task Cycle) ผู้สอนเปิดโอกาสให้ผู้เรียนปฏิบัติตามภาระงานที่ได้รับมอบหมายในลักษณะกิจกรรมกลุ่มหรือเป็นคู่ และ 3) ขั้นมุ่งเน้นภาษา (Language Focus) หลังจากผู้เรียนปฏิบัติตามภาระงานเสร็จสิ้นแล้ว กิจกรรมเรียนรู้ในขั้นนี้จะเปิดโอกาสให้ผู้เรียนประเมินผลงานหรือการใช้ภาษาของตนเองและเปรียบเทียบผลการปฏิบัติตามภาระงานของผู้อื่น

ทั้งนี้เนื้อหาที่ครูผู้สอนออกแบบก็จะเป็นภาระงานหลักที่จะถ่ายทอดให้กับนักเรียนของตนเองในภายหลังที่ครูมีทักษะในการกำหนดออกแบบเนื้อหาและกำหนดภาระงานได้ โดยจะปรากฏหน้าที่ทางภาษาทั้งสิ้น 13 หน้าที่ทางภาษา 22 รูปแบบประโยค ซึ่งสอดคล้องกับหน้าที่ทางภาษา (Functional items) 110 ประเภทที่แสดงไว้ในตารางโครงสร้างทางภาษาจีนเพื่อผู้เรียนชาวต่างประเทศของสำนักส่งเสริมการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในต่างประเทศหรือฮั่นป๋ัน (Office of Guojia Hanyu Jiaoxue, 2002) และสอดคล้องกับ 65 รูปแบบประโยคที่ใช้อยู่ในการสื่อสารภาษาจีน (Zhu et al., 2014) ซึ่งหน้าที่ทางภาษาหรือหน้าที่ในการสื่อสาร (Functional items) เหล่านี้จะต้องมีรูปแบบประโยคหรือวลีที่แสดงโครงสร้างไวยากรณ์หรือหลักภาษาเข้ามาประกอบด้วยเสมอ (Tonsalee, 2561) มิฉะนั้นก็จะไม่สามารถสื่อสารออกไปได้ ซึ่งก็เป็นไปตามตารางแสดงหน้าที่ทางภาษา (notional-functional syllabus) ของ Wilkins (1976) ที่แบ่งเนื้อหาการสอนภาษาต่างประเทศออกเป็น 2 ส่วนสำคัญ กล่าวคือ ไวยากรณ์หรือหลักภาษาที่แสดงความหมาย (Semantico-grammatical categories) และหน้าที่ในการสื่อสาร (Categories of communicative function)

มุ่งเน้นการสื่อความหมายของผู้พูดในสถานการณ์ต่าง ๆ มากกว่ารูปแบบของไวยากรณ์หรือหลักภาษา ทั้งนี้หน้าที่ทางภาษา 13 หน้าที่ทางภาษาและ 22 รูปประโยคนี้สามารถสร้างบทบรรยายสถานที่ท่องเที่ยวหรือสินค้าในชุมชนท้องถิ่นของตนและสร้างสรรค์ออกมาเป็นคลิปวิดีโอชิ้นงานเพื่อพูดแนะนำสถานที่ท่องเที่ยวหรือสินค้าชุมชนได้ ประกอบด้วย

หน้าที่ทางภาษาที่ 1: ทักทาย (打招呼/寒暄) รูปแบบประโยคที่ 1: 女士们、先生们，大家好！ (สวัสดิ์คะ/ครับ คุณผู้หญิงและคุณผู้ชายทั้งหลาย)

หน้าที่ทางภาษาที่ 2: แนะนำ (介绍) รูปแบบประโยคที่ 1: 我叫.....，大家可以叫我.....，是今天的导游。(ดิฉัน/ผมชื่อ..... ทุกท่านสามารถเรียกดิฉัน/ผมว่า..... เป็นมัคคุเทศก์ของวันนี้คะ/ครับ) รูปแบบประโยคที่ 2: 今天我要带大家去.....。(วันนี้ดิฉัน/ผมจะนำทุกท่านไป.....) รูปแบบประโยคที่ 3: A 离 B (数字) 公里，坐车大概.....就到。(A ห่างจาก B (ตัวเลข) กิโลเมตร นั่งรถประมาณ.....ก็ถึง) รูปแบบประโยคที่ 4: A 是.....，也是.....约有.....。(A เป็น.....และก็เป็น.....มีประมาณ.....) รูปแบบประโยคที่ 5: 在这里你可以吃到.....。(ที่นี่คุณจะได้ทาน/ลิ้มรส.....)

หน้าที่ทางภาษาที่ 3: ยกตัวอย่าง (列举) รูปแบบประโยคที่ 1: 比如.....、.....、.....等等。(ยกตัวอย่างเช่น..... เป็นต้น) รูปแบบประโยคที่ 2: 第一个是.....，第二个是.....，最后是.....。(ประการแรกคือ..... ประการที่ 2 คือ..... สุดท้ายคือ.....)

หน้าที่ทางภาษาที่ 4: เริ่มต้นสนทนา (开始话题) รูปแบบประโยคที่ 1: 首先，我要介绍.....。(ลำดับแรกดิฉัน/ผมขอแนะนำ.....)

หน้าที่ทางภาษาที่ 5: เข้าสู่ประเด็น (引入话题) รูปแบบประโยคที่ 1: 接下来，我要带大家去参观...。(ลำดับต่อไปดิฉัน/ผมขอแนะนำทุกท่านไปเยี่ยมชม..) รูปแบบประโยคที่ 2: 接下来，我要带大家去.....。(ลำดับต่อไปดิฉัน/ผมขอแนะนำทุกท่านไป.....)

หน้าที่ทางภาษาที่ 6: นอกจาก (ยกเว้น) (排除) รูปแบบประโยคที่ 1: 除了.....以外，还有.....。(นอกจาก.....แล้ว ยังมี.....อีกด้วย)

หน้าที่ทางภาษาที่ 7: พรรณนาความ (描述) รูปแบบประโยคที่ 1:, 柔软多汁。(.....น้ำฉ่ำนุ่มลิ้น) รูปแบบประโยคที่ 2:, 入口脆酥。(.....ให้สัมผัสกรุบกรอบ)

หน้าที่ทางภาษาที่ 8: แนะนำ (ให้ข้อเสนอแนะ) (建议) รูปแบบประโยคที่ 1: 值得您一试 (คุณค่าที่คุณจะลองดูสักครั้ง) รูปแบบประโยคที่ 2: 是必买的特产。(เป็นสินค้าโอท็อปที่ต้องซื้อ)

หน้าที่ทางภาษาที่ 9: จบการสนทนา (结束交谈) รูปแบบประโยคที่ 1: 最后，.....。(สุดท้ายนี้.....)

หน้าที่ทางภาษาที่ 10: หวังใจว่า (希望) รูปแบบประโยคที่ 1: 也希望.....。(ก็หวังว่า.....) รูปแบบประโยคที่ 2: 希望大家.....。(หวังว่าทุกท่าน.....)

หน้าที่ทางภาษาที่ 11: ปริกษาหาหรือ (商量) รูปแบบประโยคที่ 1: 如果有哪个地方, 我招待不周..... (หากมีสิ่งใดขาดตกบกพร่องไป.....)

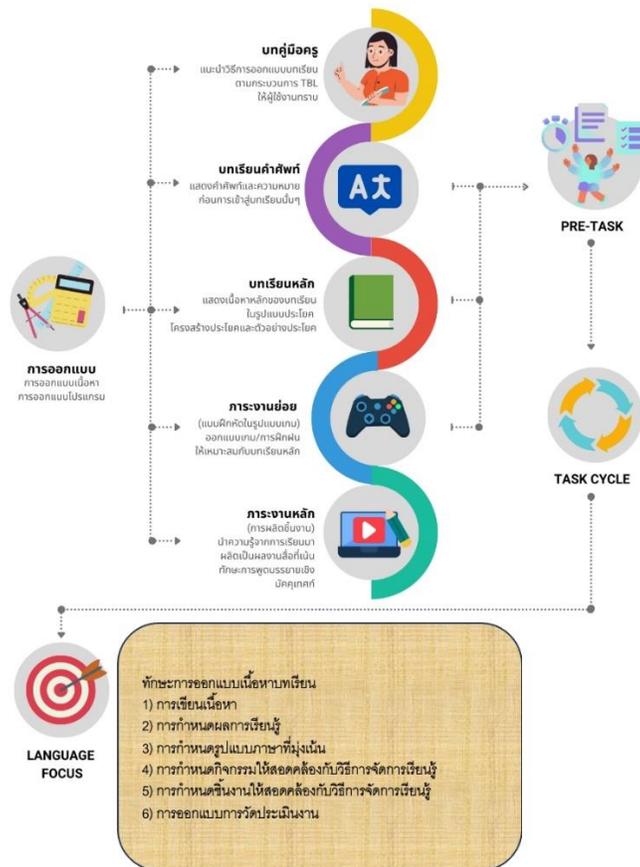
หน้าที่ทางภาษาที่ 12: บอกลา (告别) รูปแบบประโยคที่ 1: 今天我要跟大家说再见了。(วันนี้ดิฉัน/ผมต้องบอกลากับทุกท่านแล้ว)

หน้าที่ทางภาษาที่ 13: อวยพรก่อนจาก (送行) รูปแบบประโยคที่ 1: 祝大家一路平安。(ขอให้ทุกท่านเดินทางกลับโดยสวัสดิภาพ)

องค์ความรู้ใหม่จากการวิจัย

รูปแบบและทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตก มีดังนี้

บทเรียนออนไลน์สำเร็จรูปสำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning)



ภาพที่ 2 แสดงรูปแบบและทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน

บทเรียนออนไลน์สำเร็จรูปสำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) มีรูปแบบของบทเรียนออนไลน์ตามแนวทางการจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน ประกอบด้วยบทคู่มือครู บทเรียนคำศัพท์ บทเรียนหลัก ภาระงานย่อย และภาระงานหลัก

โดยบทคู่มือครู บทเรียนคำศัพท์ บทเรียนหลัก ภาระงานย่อย จะอยู่ในขั้นก่อนปฏิบัติงาน (Pre-task Phase) ซึ่งเป็นขั้นเตรียมผู้เรียนเพื่อการปฏิบัติงาน สำหรับภาระงานหลัก จะอยู่ในขั้นปฏิบัติงาน (Task Cycle) เพื่อเปิดโอกาสให้ผู้เรียนปฏิบัติภาระงานตามที่ได้รับมอบหมาย และสุดท้ายขั้นมุ่งเน้นภาษา (Language Focus) จะขึ้นอยู่กับทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนของครูผู้สอน ซึ่งประกอบไปด้วย 6 ทักษะ ได้แก่ 1) การเขียนเนื้อหา 2) การกำหนดผลการเรียนรู้ 3) การกำหนดรูปแบบภาษาที่มุ่งเน้น 4) การกำหนดกิจกรรมให้สอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้ 5) การกำหนดชิ้นงานให้สอดคล้องกับวิธีการจัดการเรียนรู้ และ 6) การออกแบบการวัดประเมินงาน

สรุป

บทเรียนออนไลน์สำเร็จรูปสำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตก มีความเหมาะสมอยู่ในระดับดีมาก มุ่งเน้นพัฒนาทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ของครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานให้อยู่ในระดับดี ครูสามารถออกแบบภาระงานให้ผู้เรียนตามแนวทาง TBL ได้ โดยเนื้อหาที่ออกแบบจะปรากฏหน้าที่ทางภาษาทั้งสิ้น 13 หน้าที่ทางภาษา กับ 22 รูปประโยค

ข้อเสนอแนะ

จากผลการวิจัย ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะ ดังนี้

1. ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้ประโยชน์

ผลจากการวิจัยวัตถุประสงค์ที่ 1 พบว่าบทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน (Task-Based Learning) ในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตก มีความเหมาะสมอยู่ในระดับดีมาก ดังนั้นหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถนำไปใช้เป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนรายวิชาภาษาจีนโดยตรงได้เลย โดยเน้นทักษะการพูด การพูดเพื่ออาชีพเป็นหลัก โดยใช้เวลาประมาณ 3-4 คาบเรียน ในการศึกษาและทำภาระงานหลักของบทเรียน นอกจากนี้ยังสามารถนำไปใช้เป็นสื่อประกอบการเรียนการสอนรายวิชาภาษาจีนเพื่อการท่องเที่ยว ภาษาจีนเพื่อการนำเที่ยว ในระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) ระดับมหาวิทยาลัย หรือการศึกษาตามอัธยาศัย

ผลจากการวิจัยวัตถุประสงค์ที่ 2 พบว่าทักษะการออกแบบเนื้อหาบทเรียนออนไลน์ของครูผู้สอนรายวิชาภาษาจีนในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงาน อยู่ในระดับที่ดี ดังนั้นหน่วยงานที่เกี่ยวข้องสามารถใช้เป็นตัวอย่างศึกษาในการออกแบบสื่อนวัตกรรมเพื่อการเรียนรู้สำหรับครูสอนภาษาจีนในทุกระดับ

2. ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

งานวิจัยนี้ได้ข้อค้นพบ (องค์ความรู้) ที่สำคัญ คือ รูปแบบและเนื้อหาของบทเรียนออนไลน์สำหรับครูภาษาจีนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบเน้นภาระงานในระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายในภูมิภาคตะวันตกสามารถนำไปประยุกต์ใช้กับการจัดการเรียนรู้รายวิชาภาษาจีน โดยควรให้ความสำคัญกับทักษะการออกแบบภาระงานที่ส่งเสริมการพูดภาษาจีน สำหรับประเด็นในการวิจัยครั้งต่อไปควรทำวิจัยในประเด็นเกี่ยวกับการวัดประสิทธิภาพของบทเรียนตามหลักการทดสอบประสิทธิภาพสื่อหรือชุดการสอนกับการใช้สูตร E1/E2 ที่เน้นความสำคัญของกระบวนการและผลลัพธ์ เน้นการประเมินผู้เรียนในระหว่างเรียนและหลังเรียนเพื่อทดสอบประสิทธิภาพของสื่อบทเรียนว่าสามารถเปลี่ยนพฤติกรรมของผู้เรียนให้เป็นที่น่าพอใจได้

References

- Ellis, R. (2003). *Task-Based Language Learning and Teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Guo P.J. (2014). How video production affects student engagement: an empirical study of MOOC videos. *Proceedings of the first ACM conference on Learning @ scale conference*. <https://dl.acm.org/doi/10.1145/2556325.2566239>
- Kaemmanee, T. (2007). *Teaching method: knowledge for an effective learning management* (2nd ed.). Bangkok: Chulalongkorn University Books.
- Klinhom, N., Moolmee, K. & Inprasitha W. (2017). Development of grade 11 students' Chinese speaking skills using TBL (task-based learning). *Khon Kaen University Journal*, 40(2), 73–79.
- Li, Q. (2006). *Curriculum, syllabus and teaching method of Teaching Chinese to foreign*. Beijing: Shangwu Press.
- Nunan, D. (2004). *Task-based language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Office of Guojia Hanyu Jiaoxue. (2002). *Chinses syllabus for foreign students*. Beijing: Beijing Language University Press.

- Sanguannuan, K. (2003). *A study of curriculum implementation of foreign language learning strand (Chinese) in schools under the Bangkok metropolitan Administration* (Master Dissertation). Chulalongkorn University.
- Sankaburanurak, S. (2016). *A development of task-based teaching model to promote Chinese reading comprehension ability for undergraduate students* (Doctoral Dissertation). Silpakorn University, Nakhon Pathom.
- Sankaburanurak, S. (2017). Chinese language teaching management through task-based. *Panyapiwat Journal*, 9(Special edition), 260–271.
- Skinner, B. F. (1954). The science of learning and the art of teaching. *Harvard educational review*, 24, 86–97.
- Srirasa, Y. (2018). Communicative language teaching (CLT) management with mixed media to promote Chinese speaking skills for Mayhayon Suksa 2 students. *Mahasarakam University Journal*, 24(1), 1–12.
- Sriyanluck, K., Leepiyachart, N., Mahakhan, N., Limthawaranan, W., Arthornthurasuk, P., Jitpenthomkim U., Sa-nguansri T., Saroj K., Larprungruang S. & Maneelarp D. (2011). Satisfaction study of e-learning lessons of Korean, Chinese and Japanese courses 1. *Burapa University Journal*, 19(31), 105–121.
- Theeravit, K. (2008). *Teaching Chinese language in Thailand at elementary and high school levels*. (Research report). Chulalongkorn University.
- Thorndike, E. L. (1905). *The elements of psychology*. A G Seiler. <https://doi.org/10.1037/10881-000>
- Tonsalee, S. (2018). Functional items and sentence patterns using in Chinese for tourism and hotel courses in Thailand. *Proceedings of SMARTS 8*, Nakhon Pathom Rajabhat University. June 22, 502–509.
- Wilkins, D.A. (1976). *Notional syllabuses: a taxonomy and its relevance to foreign language curriculum development*. Oxford: Oxford University Press.
- Willis, D., & Willis, J. (2007). *Doing Task-Based Teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Willis, J. (1996). *A Framework for Task-Based Learning*. Harlow: Longman.
- Zhu, Z., Fu, X. & Li, C. (2014). *Golden Chinese Communicative sentence 65*. Beijing: Shijie Tushu Press.